

| LA BOURSE | |
|------------------------|-------|
| Coture d'hier à Calais | |
| L'or | 650 |
| L'arg. | 642 |
| Francs | 234 |
| Libres | 130 |
| Marks | 15 25 |
| Leis | 24 75 |
| Levas | 21 |

| ABONNEMENTS | |
|--------------------|----------|
| UN AN SIX MOIS | |
| Ltqs. | Ltqs. |
| Constantinople...9 | 5. |
| Province.....11 | 6. |
| Etranger frs...100 | frs...60 |

LE BOSPHORE

Laissez dire, laissez-ous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-ous pendre, mais publiez votre pensée
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 688

SAMEDI

4

FEVRIER 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PER.

Téléphone Péra 2089.

La Cour internationale de Justice

Tout arrive en ce moment. La Haute Cour de Justice internationale, prévue déjà par la Conférence de la Paix de La Haye, en 1907, devient aujourd'hui une réalité. On en est redevable à la Société des Nations qui, finalement, aura fait de cette conception théorique un fait concret et patent. Mardi s'est ouverte une session préliminaire d'ordre «quasi privé». Dans quelques semaines aura lieu l'inauguration solennelle et la «cérémonie», dit un communiqué officiel de La Haye, revêtira un caractère d'incontestable grandeur.

Nous n'y contreviendrons certes pas. Mais, cependant, il est loisible, sans encourir le risque d'être taxé de contempneur préconçu de Themis, de concevoir quelques doutes sur l'efficacité, au point de vue des sanctions, de cette Haute Cour. En effet, tout arrêt qui ne comporte pas de sanction, autrement dit qui n'a pas le gendarme comme agent d'exécution, est forcément nul et non advenu. Or, quelle force publique la Haute Cour de La Haye aura-t-elle à sa disposition? La Société des Nations dont elle procède? Mais celle-ci — l'amendement Leon Bougeois ayant été rejeté sur l'exclusive de M. Woodrow Wilson — ne dispose que d'une autorité «morale». C'est, assurément, beaucoup; mais, dans l'espèce, ce n'est peut-être pas assez encore.

Quoi qu'il en soit, il est toujours consolant, il est toujours bon d'espérer en la Justice, terrestre ou immanente — Jaurès lui-même regrettait «la vieille chanson qui berçait l'humanité» — mais, ici, il ne s'agit pas de sentimentalisme purement fleuri de rhétorique. Les Justices floues doivent céder le pas à la main militaire, autrement rien de fait. Les anciens donnaient à Themis comme attributs la balance et le glaive. La Haute Cour de La Haye aura-t-elle toujours la balance dans laquelle elle pèsera aussi impartialement, aussi minutieusement qu'Eaque, Minos et Rhadamante, le pour et le contre des causes qui lui seront soumises, mais le glaive lui manque. Le lui donnera-t-on?

A la deuxième Conférence de La Haye, en 1907, on avait envisagé, à côté de la cour arbitrale créée en 1899, la création d'une autre organisation plus semblable aux tribunaux nationaux, ayant comme ceux-ci un corps de magistrats de carrière toujours prêts à siéger, que les parties ne pourraient ni demander, ni refuser, d'une Cour vraiment «permanente». C'était une Cour dont l'élément principal devait être exclu, une Cour toute de justice, au sens strict du mot. Les compétitions sur la composition des membres de cette Cour de justice — chaque grande puissance réclamant un juge et les petits Etats ne voulant pas se résigner à un roulement — avaient empêché la Haute Cour d'être autre chose qu'une espérance.

Aux termes de l'article 14 du Pacte de la Ligue des Nations, le conseil était chargé de préparer un projet de Cour permanente de justice internationale et de le soumettre aux membres de la Société. En conséquence, le conseil demanda l'avis d'un comité de juriconsultes. Aussitôt se représentèrent les mêmes conflits d'opinion qu'en 1907 sur l'égalité ou l'inégalité des Etats dans la composition des membres de la Cour. Finalement, on décida que la nomination des juges procéderait d'une élection parallèle et commune par chacun des deux pouvoirs de la Société: l'Assemblée et le Conseil. Nul ne peut être désigné comme juge sans le consentement de l'Assemblée où les petites puissances sont en majorité; nul ne peut l'être sans l'assentiment du Conseil où dominent les grandes puissances. En cas de non-entente, Assemblée et Conseil

délèguent chacun trois membres qui, réunis en commission médiate, essaient de pourvoir aux sièges vacants par des propositions au Conseil et à l'Assemblée. Enfin, si, pour un ou plusieurs sièges à pourvoir, une entente ne peut se produire, le choix des juges est, à la demande soit du Conseil, soit de l'Assemblée, laissé par cooptation aux élus déjà investis de la confiance simultanée des deux corps constitutifs de la Société des Nations.

La première session régulière de la Cour se tiendra en juin. «La séance d'ouverture qui aura lieu le 15 juin sera, dit le communiqué Havas, aussi solennelle et aussi impressionnante que l'exigent les circonstances... la Cour alors se mettra au travail. Déjà plusieurs affaires attendent à sa porte.» Le jugement des criminels de guerre allemands figure-t-il parmi ces affaires et la Cour internationale sera-t-elle appelée à en connaître? Le Comité des Dix à qui est due la mise sur pied du nouvel organisme judiciaire a, par un vœu spécial émis à l'unanimité, insisté sur la nécessité de la formation d'une Cour de justice chargée du jugement des crimes de guerre. Ce vœu qui vise l'avenir est la preuve que, en l'état actuel des choses, les crimes allemands échappent toujours à la compétence de la Cour de La Haye.

A. de La Jonquière.

Le mariage du roi de Serbie

Bucarest, 2 fév. A.T.I. — On mande de Belgrade que le gouvernement yougoslave fait des préparatifs grandioses en vue du mariage du roi avec la princesse Marie de Roumanie.

Les journaux annoncent que la cour royale serbe a commandé en Allemagne un train spécial avec lequel la princesse fera le voyage Bucarest-Belgrade.

LES MATINALES

Vous croyez peut-être que l'élourd n'existe que dans les comédies... Mais point. Dans la réalité tout autant. J'écoutais, tout à l'heure au café, un excellent monsieur qui contait une histoire — la sienne. Il ne la contait qu'avec plus d'entrain...

— Je perds tout, disait-il, tout... Et, comme tous les gens qui perdent, je ne sais jamais où j'ai perdu, ce que j'ai perdu... Il va de soi que j'égarerai mon parapluie au moins trois fois par jour et que je laisse flâner mon tabac sur les tables des cafés — et quelquefois mes lettres... Mais croyez-vous que je me suis jamais perdu? Le défaut pour singulièrement embarrassant qu'il soit, j'ai tout de même valu de faire une observation intéressante. Et c'est que les hommes sont beaucoup plus honnêtes que d'autres ne se plaisent à le dire... Si j'ai souvent le désagrément de renouer chez moi en mangeant; Encore un parapluie de perdu! encore une paire de gants qui ne m'aura duré que deux jours, j'ai, au rebours, la satisfaction de m'entendre presque aussi souvent saluer par le garçon du café, où j'enferme, d'un:

«— Hé! monsieur, vous qui avez publié vos gants ici, voilà quinze jours.

«Celle observation est reposante. Elle me tranquillise infiniment... Et le jour où j'oublierais mon portefeuille — Oh! je ne sais même pas où... — j'étais d'habitude... très calme... Je savais qu'un jour, quelque part, quelqu'un me dirait:

«— Eh! monsieur... N'avez-vous pas publié votre portefeuille ici?..»

Faisant encore mais je ne désespère pas...

Vipri II

La question d'Orient

Les conversations franco-britanniques

Paris, 2. T.H.R. — Les journaux du soir croient savoir qu'au cours de l'entrevue qu'il eut mercredi soir avec M. Poincaré, lord Hardinge ne lui a remis aucune nouvelle note.

Le «Temps» souligne qu'il faut bien se garder de représenter la paix turco-grecque comme une condition préalable du pacte franco-anglais.

La France et l'Angleterre n'ont pas de concessions mutuelles à se faire en Orient, mais à travailler à rétablir la paix.

Pour faire la paix en Orient, les alliés doivent s'écarter sans retour de tout projet de contrainte, et la protection des minorités chrétiennes ne peut être efficacement assurée en Turquie que si on rédige un statut d'ensemble applicable à tous les habitants chrétiens en Turquie, et inspiré des mêmes principes que les traités déjà conclus pour la protection des minorités dans les divers pays européens. On peut parfaitement prévoir des garanties appropriées pour les diverses sortes de communautés chrétiennes.

L'Italie et le traité de Sévres

Rome, 2. T.H.R. — Le Messagero écrit que le marquis Della Torretta ministre des affaires étrangères, dans le même, qu'il adressa aux gouvernements français et anglais, accepta en principe toute révision du traité de Sévres qui serait reconnue nécessaire pour rétablir la paix entre la Grèce et la Turquie. Mais il demande la reconnaissance expresse de l'accord tripartite qui assure à l'Italie une sphère d'influence en Anatolie, ainsi que des garanties sérieuses pour l'exécution de cet accord.

Une motion du parti radical en France

On lit dans le Radical: Le parti radical français a voté dans le dernier congrès tenu à Lyon la motion suivante:

Le congrès, après avoir entendu le citoyen Marachian, et prenant en considération les négociations en cours pour la restauration de la paix en Orient, ému en outre des souffrances continuelles de l'Arménie martyre, réclame que la situation de ce peuple soit établie définitivement et que sa sécurité soit garantie par la S.D.N. ou par ses délégués.

La grève des Trams

La grève des trams continue. Sur les 600 grévistes une quinzaine à peine se sont présentés à la Société pour reprendre le travail. D'autre part des milliers de personnes sans travail s'étaient rassemblées hier dans les rues avoisant le local de la Société des trams à Galata. Galata-pi a enregistré 2 à 3000 employés. Elle a pu ainsi mettre en circulation 130 voitures. La Société a prolongé de 24 heures le délai accordé aux grévistes. Elle enregistre pour le moment des wamans, la plupart des conducteurs n'ayant pas participé à la grève.

Les grévistes se sont scindés en deux groupes. Tout fait prévoir qu'ils seront contraints de céder en présence des nouveaux éléments dont dispose la Société.

30 à 40 chauffeurs des automobiles utilisées par la direction de la Société des trams ont fait cause commune avec les grévistes.

Hilmi bey, leader du parti socialiste turc, aurait été arrêté.

La direction générale de la police a déclaré que le gouvernement a pris toutes les mesures pour prévenir de nouvelles grèves à l'avenir.

La réunion du Conclave à Rome

Aucune dépêche n'est venue encore nous confirmer l'entrée des cardinaux au Conclave. Il se peut que l'événement ait été retardé. Mais les préparatifs avaient été très activement poussés.

Le marquis Sachetti, fournisseur des palais sacrés, et la commandeur Schneider s'étaient occupés de réunir, pour le Conclave, dans le cadre de la tradition, tous les matériaux qu'exige un événement de cette importance.

Tout est prévu et les nombreux détails qu'ont accumulés au cours des siècles les élections papales, ont été minutieusement envisagés.

Les lits et tous les objets qui les composent arrivent un peu de partout et par toutes sortes de moyens. Autrefois, les grands hôtels de Rome étaient les premiers à solliciter l'honneur de participer, par cette sorte de contribution, à l'élection pontificale. Mais aujourd'hui, les étrangers sont nombreux, et il ne leur est pas possible de se conformer à la coutume. Il y a peut-être aussi les difficultés de l'heure actuelle qui rendent moins spontanés qu'avant la guerre les mouvements généraux.

Les cardinaux sraient eux-mêmes, dit-on, disposés à entrer dans des considérations du même ordre, puisqu'il n'est pas sûr que conformément à l'usage, ils aient à leur disposition les trois pièces qui leur sont habituellement dévolues.

Cependant, une innovation est à signaler. Le téléphone sera installé de manière à permettre la communication entre tous ces membres du Sacré-Colège.

On suppose que cette communication sera limitée aux locaux du Conclave, car, sinon, quelles intrigues ne courraient pas sur le fil indiscret?

Leurs repas

Tant que durent les opérations du Conclave, les cardinaux reçoivent leurs repas dans des conditions déterminées, de manière à empêcher toute indiscrétion de se produire pendant le transport des aliments du palais du cardinal, où ils sont préparés, au Vatican, où ils seront dégustés.

Il n'y a pas bien longtemps encore, voici qu'il était le cérémonial prescrit à cet égard: les aliments destinés à chaque

cardinal étaient placés dans son carrosse, sous la surveillance du gentilhomme et du dapifer (officier chargé de servir à table). En tête marchaient deux palefreniers, avec un bâton armorié aux armes de leur maître et de couleur violette ou verte. Puis venait un valet de chambre avec une masse d'argent renversée, si le cardinal était une créature du Pape défunt. S'avançaient ensuite: le gentilhomme, tête nue; le maître d'hôtel avec la serviette sur l'épaule; l'échanson et l'écuyer tranchant; enfin des domestiques portant dans des corbeilles les plats, les assiettes, les verres, etc. Aux tours, on donnait le nom du cardinal dont le repas arrivait. Le camérier conclaviste se présentait alors pour recevoir ce repas et le porter à la cellule du cardinal, non sans que les gardiens du tour aient soigneusement visité le tout, afin de laisser passer ni lettre, ni billet, ni note révélant quelque intelligence avec le dehors.

L'opération terminée, un des coursiers pontificaux, vêtu de la simarre violette et la masse d'argent au bras, fermait les tours, pendant que les maîtres de cérémonies les fermaient également à l'intérieur. Le train de maison des cardinaux ayant certainement été réduit depuis quelques années, tout cet appareil n'a pas dû être maintenu dans le détail; mais, au faste près, on peut être certain que toutes les précautions seront prises pour que nulle indiscretion ne se puisse commettre à la faveur des menus servis à leurs Eminences durant l'élection du souverain pontife.

Déclarations de M. Jonnart

Paris, 2. T.H.R. — La Liberté reproduit les déclarations de M. Jonnart, ambassadeur de France auprès du Vatican, jugeant impossible de prévoir quels seront les résultats de l'élection du nouveau Pape.

Il est à désirer, dit-il, que le nouveau Pape puisse concilier la sage diplomatie de Benoît XV et le haut idéal religieux de Pie X. C'est le seul pronostic qu'on puisse faire.

C'est pour la sixième quinzième fois dans l'histoire Chrétienne que les cardinaux entrent en Conclave.

NOS DÉPÊCHES

La révision du traité de Sévres

Belgrade, 3 fév.

Le gouvernement serbe a télégraphié à son ministre à Paris, lui demandant de lui envoyer des renseignements sur la révision que l'on annonce du traité de Sévres.

Un échange de vues aurait lieu à ce sujet avec les puissances de la Petite Entente qui se sont également signataires de ce traité.

(Bosphore)

La famine en Russie

Londres, 3 fév.

Un radio de Moscou donne des détails terribles sur la famine qui sévit en Russie. Le chiffre des affamés s'élève à deux millions d'hommes dont 800.000 enfants qui meurent journellement faute de soins.

Le radio demande que l'on envoie d'urgence des vivres en Russie.

(Bosphore)

M. Stais en Crète

Athènes, 3 fév.

Par suite de la tournure qu'ont pris les affaires de Crète, et sur une décision du conseil des ministres, M. Stais ministre de l'Intérieur, part cette nuit pour la Crète pour étudier la situation.

Une dépêche de La Canée, annonce que les troupes gouvernementales ont eu raison des insurgés.

(Bosphore)

M. Sterghiades à Athènes

Athènes, 3 fév.

La visite que M. Sterghiades vient de faire aux chefs vénizélistes l'amiral Coundouriotis et à M. Simons, directeur du «Patris», l'organe vénizéliste d'Athènes, est très vivement commentée par la presse.

On fait ressortir que M. Sterghiades n'a pas pu faire cette visite sans l'approbation préalable du gouvernement avec lequel il est lié. On en infère que le ministère Gouraris veut tenter un rapprochement avec l'opposition.

(Bosphore)

La question des irrédimés

Athènes, 3 fév.

Les représentants des diverses organisations des irrédimés ont tenu une réunion à laquelle ont assisté plusieurs députés et des personnalités du monde diplomatique et de celui des lettres.

On a étudié la situation résultant des dernières nouvelles parvenues de Londres et Paris. Plusieurs orateurs ont relevé la nécessité qu'il y a d'éclaircir d'avantage l'opinion publique européenne et celle de l'Amérique. Ils ont proposé l'envoi en Occident et aux Etats-Unis d'une délégation spéciale comprenant des représentants des nations grecque, arménienne et circassienne. Il a été décidé cependant qu'avant toute décision à ce sujet, on interroge le gouvernement grec sur ce qu'il compte faire pour la défense des droits et des intérêts des Chrétiens en Turquie.

(Bosphore)

Travaux d'irrigation

L'offre relative à l'irrigation de la plaine de Konia est examinée par l'Assemblée d'Angora.

Le gouvernement d'Angora a décidé la création d'une école militaire à Konia. Il examine actuellement la question des crédits nécessaires.

(Bosphore)

Pour recevoir SS. Mélétiou IV

Mgr Nicolas, représentant le patriarche oecuménique a reçu, dans l'après-midi d'avant-hier, un délégué des autorités supérieures locales qui lui a informé que le programme de la réception réservée à SS. Mélétiou a été reçu en haut lieu et que les ordres nécessaires ont été donnés pour assurer la solennité régulière de cette réception.

Ainsi qu'il a été déjà décidé, c'est à bord d'une mouche à vapeur que le nouveau patriarche sera conduit au Phanar.

L'intronisation

Des invitations officielles pour la cérémonie de l'intronisation ont été adressées hier aux hauts-commissariats hellénique, français, anglais, italien, serbe et roumain, au patriarche arménien, au clergé anglican et américain ainsi qu'aux archevêques Eunes de Kichnew et Tsratsine.

Une mission économique japonaise à Paris

Paris, 2. T.H.R. — Mercredi arriva à Paris la mission économique japonaise, composée de dix-sept représentants, les plus qualifiés des diverses branches du commerce et de l'industrie. Cette mission qui visita les Etats-Unis et l'Angleterre ou elle séjourna plus d'un mois a pour but d'étudier la situation économique générale des divers Etats européens. Elle est présidée par le docteur Rakuma, elle comprend notamment MM. Iida, Mabaca, Chaski, Esaka, Tokutaro, Saksi, secrétaire général.

La mission économique japonaise séjournera à Paris pendant deux jours. Elle fut reçue hier par le ministre du commerce et elle rendra visite demain au président de la République.

En Italie

Démission du cabinet Bonomi

Rome, 2. T.H.R. — Le cabinet Bonomi a décidé de démissionner et M. Bonomi a annoncé à la Chambre la démission du cabinet.

Les affaires d'Angora

Une séance du conseil des commissaires

Le conseil des commissaires, réuni le 2 février sous la présidence de Fevzi pacha, a pris certaines décisions importantes au sujet de la question de la paix et de la conférence de Paris.

Une mission religieuse

Le gouvernement d'Angora a décidé d'envoyer à Bokhara une mission religieuse investie de pleins pouvoirs. Des commissaires et des instituteurs seront adjoints à cette mission.

Des orphelinats militaires

Le gouvernement d'Angora se propose de fonder des orphelinats militaires. Les orphelinats civils d'Erzeroum, de Tokat et de Sams-Kamish ont été transformés en conséquence.

La délégation persane

La délégation persane présidée par Muntaz-Si-Dévi qui est chargée de conclure une entente avec l'Anatolie se trouve encore à Tiflis, où elle est en train de signer un accord commercial avec le gouvernement géorgien. La délégation se rendra ensuite directement à Angora.

Travaux d'irrigation

L'offre relative à l'irrigation de la plaine de Konia est examinée par l'Assemblée d'Angora.

Le gouvernement d'Angora a décidé la création d'une école militaire à Konia. Il examine actuellement la question des crédits nécessaires.

La conférence de Washington

Washington, 2. T.H.R. — La conférence plénière adopta à l'unanimité un traité naval durable jusqu'en 1936, et renouvelable.

Ce traité prohibe l'usage des gaz toxiques et restreint l'emploi des sous-marins.

Washington, 2. T.H.R. — M. Albert Sarraut, chef de la délégation française à la conférence de Washington, apporta l'adhésion de la délégation française au sujet du traité sur la réduction des armements navals, adhésion loyale et confiante. M. Sarraut déclara que quelles que fussent les raisons de la France au point de vue sécurité nationale pour justifier les besoins des forces navales et quelques arguments puissants qu'elle ait pu tirer par ailleurs des soucis et des intérêts matériels et moraux peu négligeables pour le pays qui après avoir été la première puissance navale de l'univers reste la deuxième puissance coloniale du monde et le désir de collaborer à la grande initiative de la conférence de Washington qui ne fit pas reculer la France devant les sacrifices dont l'éten due ne saurait ici passer sous silence.

Deux chiffres plus éloquentes que toutes paroles permettent de mesurer l'importance de sa contribution pour la réduction des armements navals. En 1914, à la veille de la guerre, la France était en plein effort pour la réalisation du programme naval grâce auquel si la guerre ne l'avait pas interrompue elle posséderait à cette heure sept cent mille tonnes de grosses unités. En vertu du traité que nous signerons, la France réduit à cent soixante quinze mille tonnes la force de ses unités, soit la réduction des trois quarts de son programme.

La France sans la guerre posséderait depuis le 1er novembre dernier huit grosses unités, avec le traité de Washington elle se contente désormais de cinq.

La France à la Conférence de Gênes

Paris, 2. T. H. R. — Contrairement à l'information publiée par certains journaux il n'est pas exact que le gouvernement français ait fait connaître mercredi par télégramme adressé à Rome qu'il acceptait l'invitation de participer à la conférence de Gênes, comme l'explique le président du conseil à la Chambre des députés, M. Bonomi en provoquant la conférence n'a fait qu'exécuter la décision prise à Cannes par les puissances alliées, compris la France et c'est au nom du Conseil suprême qu'il envoya les invitations. C'est également à Cannes que fut arrêté l'ordre du jour. Donc ni sur l'un ni sur l'autre point le gouvernement français n'avait plus d'acceptation à donner.

NOUVELLES DE GRECE

Les députés de Thrace

Les députés de Thrace se sont réunis à nouveau et ont approuvé le texte du memorandum de protestation qui sera remis en lien compétent par une délégation choisie parmi eux.

En Crète

Athènes, 2 fév. — Des rencontres sanglantes qui ont duré 2 jours ont eu lieu en Crète entre les insurgés et les forces gouvernementales: on eût dit une guerre de tranchées. Le conseil des ministres a longuement délibéré sur la situation en Crète qui est considérée comme très grave. Il a été décidé que M. Stais, ministre de l'Intérieur, partirait aujourd'hui pour la Canée à l'effet de suivre les événements de près et prendre les mesures qui s'imposent. Avec lui s'embarqueront aussi le commandant militaire, 12 officiers et un bataillon d'infanterie pour renforcer les autorités locales.

En Tcheco-Slovaquie

Prague, 2. T. H. R. — Le ministre des finances déclara que la relation entre la couronne avec l'or paraît actuellement définitivement stabilisée. L'administration des finances s'efforce de restreindre dans la mesure du possible les fluctuations des cours, en vue d'assurer à la production tchéco-slovaque une base de calcul plus sûre.

Elle a en vue de protéger l'économie nationale du pays, contre les conséquences de hausse des cours, et cherche à augmenter les réserves des devises, tout en donnant satisfaction au nombre croissant des demandes.

La création d'une banque d'émission paraît impraticable dans un avenir plus ou moins proche, car cette création doit être précédée de la réalisation de la taxe sur la fortune.

LA CILICIE ECONOMIQUE

On lit dans l'Information d'Orient :

La Cilicie, qui est administrativement représentée par le vilayet d'Adana, est, de toutes les provinces de la Turquie, la plus riche et la plus prospère.

La fertilité du sol, baigné par plusieurs cours d'eau, est remarquable. A côté du blé, de l'orge, du sésame, la Cilicie produit en quantité notable du coton. Cette culture a commencé à se développer depuis une vingtaine d'années. La production avait atteint avant la guerre 125.000 balles, et l'on entrevoit déjà la possibilité d'atteindre et de dépasser un rendement de 200.000 balles.

Ces prévisions ne parent se réaliser. La guerre générale d'abord et la situation troublée du pays après l'armistice empêchèrent le développement de la culture du précieux textile et le rendement fut réduit à 20.000 balles.

Grâce au réseau de voies ferrées qui la relie d'une part aux régions septentrionales et d'autre part à la Syrie et à la Mésopotamie, la Cilicie n'a pas interrompu son trafic pendant la guerre; elle a pu même continuer à exporter ses produits dans des conditions avantageuses. Le coton d'Adana était expédié jusqu'en Allemagne par colis postaux. Un trafic intense a été entretenu durant toute cette période entre Adana-Tarsous et Smyrne, Constantinople et Alep. L'échange de marchandises se pratiquait sur une large échelle et beaucoup de négociants se sont enrichis. L'achèvement du tronçon Bozanti-Yénidjé, reliant la ligne de Bagdad à celle d'Adana-Tarsous-Mersine, imprimera un plus grand essor aux relations commerciales.

Les principaux produits qui donnaient lieu à une vaste exportation pendant la guerre consistaient en céréales, coton et coton filé. La demande a été particulièrement active sur les filés de 60 onces dont le paquet, valant Piastres 60 avant la guerre, avait haussé à Lirs 18-20.

Les filatures de coton de la région sont au nombre de quatre. A Tarsous : *Filature Russim bey*, possédant 25 000 broches, dont 5000 seulement ont pu fonctionner pendant la guerre — *Filature Mavromati* : 6000 broches. — A Adana : *Filature Tripani Père & Fils*, possédant également un atelier de tissage de « cabot » et de tissus de coton; le propriétaire, de nationalité hellène, ayant quitté le pays durant les hostilités, la fabrique n'a pu normalement fonctionner — *Filature Simionoglou* : 3000 broches, a bien travaillé pendant la guerre.

La récolte du coton fut très médiocre en 1920-21; les forces nationalistes bloquant le pays et entravant les travaux des champs.

Le marché du coton a subi de très brusques fluctuations depuis l'armistice. En 1919, la campagne débute à Pts : 200 le « batman » de 4 okes. Les prix s'élèvent progressivement pour coter Pts : 400 au plus haut. La baisse survient en 1920 et qui continua jusqu'en juillet 1921 ramenant les prix à Pts : 90 le « batman ». En septembre, nouvelle reprise, les cours poussés par la spéculation atteignent 300 piastres. Enfin, au mois de novembre dernier, par suite de l'évacuation de la Cilicie, les négociants et les détenteurs, arméniens et grecs pour la plupart, provoquèrent une baisse locale par des ventes précipitées et les prix fléchirent à 120 piastres tandis que l'on cotait 180-200 à Smyrne.

L'élément grec et arménien constituant la classe commerçante de Cilicie, l'exode de cet élément causa un profond bouleversement dans les transactions commerciales. La plupart de ces négociants emportèrent avec eux les marchandises qu'ils détenaient, un petit nombre d'entre eux ayant réalisé sur place leurs stocks. La demande d'objets manufacturés de toute sorte est très grande et les prix y ont haussé au delà de toute mesure en raison de la rareté des marchandises.

En résumé la Cilicie a traversé pendant la guerre une période plus prospère qu'après l'armistice. Les troubles et les divers changements politiques qui se sont succédés ont arrêté le développement de l'agriculture et du commerce. Actuellement une crise économique y sévit avec rigueur et cette crise ne saurait se dissiper aussi longtemps que les concours des minorités qui en constituaient l'élément producteur et commerçant ne sera pas assuré à cette province.

En Hongrie

Budapest, 2. A. T. L. — A la suite des derniers incidents survenus au Parlement, l'opinion publique hongroise estime que la situation est devenue précaire. Le comte Stefan Bethlen a été reçu en une longue audience hier soir par le régent Horthy.

EN GEORGIE

L'invasion de la Géorgie par les armées de la Russie des Soviets

Le 19 mars 1921, le gouvernement de la République géorgienne qui détenait son pouvoir de la volonté du peuple, librement exprimée au suffrage universel, se vit contraint de quitter son pays. Il y fut amené du fait de l'occupation de la Géorgie par les armées de la Russie des Soviets qui, en violant la liberté et l'indépendance du peuple, privèrent son gouvernement de la possibilité d'exercer ses fonctions sur son sol national.

Ci-dessous un bref exposé des événements qui précéderont l'occupation de la Géorgie par l'ennemi.

Dès le premier jour de son existence, la République géorgienne employa tous ses efforts pour maintenir la paix avec ses voisins.

Le peuple avait confié l'organisation de son Etat au groupe qui, depuis un quart de siècle, avait constamment été à la tête du mouvement politique de la Géorgie et avait représenté le pays dans les quatre Donnas d'Empire. La confiance du peuple dont jouissait le gouvernement, qui disposait d'une majorité de plus de 80 0/0 à l'Assemblée constituante, mettait la République géorgienne à l'abri des crises intérieures pouvant résulter de la lutte des partis. Cette sécurité du pays était d'ailleurs assurée par de larges réformes effectuées conformément à la volonté quasi-unanime du peuple. Dans ces conditions, l'existence de la République ne pouvait être menacée que par des forces extérieures, ce qui imposait au gouvernement géorgien une extrême prudence dans sa politique étrangère.

Le rapprochement des Républiques de la Transcaucasie et la consolidation des rapports avec les pays voisins ainsi bien qu'avec les puissances de l'Europe, tels furent les buts principaux de cette politique.

Mais, fidèle à son devoir de défendre l'indépendance du pays, le gouvernement de la République géorgienne ne pouvait admettre qu'aucun de ses voisins imposât à la République sa volonté, ses lois et lui dictât telle ou telle autre politique envers les pays de l'Europe.

Cette circonstance ne manqua pas d'attirer contre la Géorgie la haine du gouvernement de Moscou qui voulait étendre sa domination sur toute la Transcaucasie, afin de pouvoir s'en servir comme d'une arme politique.

Devant le refus formel du gouvernement géorgien de devenir un agent de Moscou et de s'engager dans la politique d'aventures impérialistes de la Russie soviétique, les bolcheviks décidèrent que ce gouvernement était un agent de l'Entente.

La « soviétisation » de la Géorgie devint un élément essentiel de la politique bolcheviste en Asie antérieure.

Après l'échec des nombreuses tentatives d'arriver à ce but au moyen d'insurrections et de complots organisés par les emissaires de Moscou et soutenus par son or, le gouvernement des Soviets, malgré le traité de paix qu'il avait signé avec la Géorgie le 7 mai 1920, décida de conquérir ce pays par la force des armes.

En décembre 1920, le commandant de la XI^e armée russe, Hecker, fut chargé de présenter un rapport sur les forces militaires nécessaires pour la conquête de la Géorgie.

Dans un rapport, très détaillé, il démontra que son armée ne parviendrait à effectuer cette conquête qu'à condition que le gouvernement d'Angora se montrât favorable à cette entreprise. Les bolcheviks durent donc ajourner l'envahissement de la Géorgie. Toutefois, à partir de ce moment, leurs troupes commencèrent à se masser à ses frontières. Toutes les protestations du ministère des affaires étrangères de Géorgie restèrent vaines.

Pour éviter la guerre qui menaçait d'éclater, le gouvernement géorgien tenta d'éclaircir les buts poursuivis par Moscou en Transcaucasie, il sollicita son admission à la Conférence russo-turque qui devait se tenir à Moscou, en février dernier. Cette proposition fut laissée sans réponse par le gouvernement des Soviets.

Les démarches entreprises par le gouvernement géorgien pour parer à des complications possibles du côté de l'Arménie, à cette époque déjà soviétisée, aboutirent; le gouvernement d'Erivan consentit à régler à l'amiable les questions litigieuses existant entre les deux Républiques et la convocation d'une Conférence arméno-géorgienne à Tiflis fut fixée pour le 15 février.

Cependant, le 11 février, les troupes russes faisant partie de la XI^e armée, en-

vahirent la Géorgie du côté de l'Arménie.

M. Scheinman, représentant du gouvernement des Soviets à Tiflis, déclara au gouvernement géorgien que la Russie ne savait rien de cette attaque et qu'elle était entreprise par le gouvernement arménien.

En même temps, le gouvernement géorgien reçut de la part de M. Chaveroff, représentant de l'Arménie soviétiste, une déclaration non moins formelle, selon laquelle l'Arménie était totalement étrangère à cette offensive.

Les faits prouvent que, de ces deux assertions, celle de M. Chaveroff fut la vraie, au cours des batailles livrées sous Tiflis, les troupes géorgiennes firent de nombreux prisonniers. Les interrogatoires qu'ils subirent démontrèrent qu'ils étaient tous originaires des provinces centrales de Russie et appartenaient à des unités régulières des armées de Moscou.

Ce n'est donc pas l'Arménie, mais bien la Russie des Soviets qui lança ses forces contre la Géorgie, le 11 février, du côté de la frontière arménienne.

Le 15 février, de nouveaux détachements de la XI^e armée, renforcés par des unités de cavalerie, franchirent la frontière de la Géorgie du côté de l'Azarbaïdjan.

Déployant toute son énergie pour repousser l'envahisseur, le gouvernement géorgien essaya d'arrêter la guerre par des voies diplomatiques.

Le 16 février, le président du gouvernement géorgien tenta d'entrer en communication avec Moscou, par fil télégraphique direct, mais M. Karskhan, suppléant du commissaire des affaires étrangères, bien que se trouvant à l'appareil à Moscou, refusa de s'entretenir avec le président.

Le lendemain, la station radio-télégraphique de Tiflis reçut un message, par lequel Tchitchérine, feignant d'ignorer que la Géorgie avait été attaquée par l'armée russe, proposait au gouvernement géorgien sa médiation entre la Géorgie et les autres Républiques de la Transcaucasie. Bien que ne se faisant aucune illusion sur la sincérité de ce message, le gouvernement répondit qu'il acceptait la proposition de Tchitchérine, à condition que le gouvernement russe retire ses armées du territoire géorgien.

Cependant, les opérations se développaient. Le coup dirigé de deux côtés contre Tiflis avait rencontré une résistance héroïque de la part du peuple géorgien. L'armée et la garde populaire avaient repoussé toutes les attaques de l'ennemi, quoiqu'elles les cédassent à ce dernier en nombre aussi bien qu'en armement et munitions.

(à suivre)

Souscription ouverte par Mme Pellé au profit des œuvres françaises

« Nous publions aujourd'hui la liste de la souscription ouverte par Madame Pellé au profit des œuvres françaises. Elle apporte au total des listes précédentes un appoint magnifique. Madame Pellé est profondément touchée et reconnaissante de l'accueil empreint de chaleur fait à son appel, non seulement chez nos compatriotes, mais chez les étrangers de toutes nationalités, de toutes races et de toutes religions (ont les offrandes généreuses ont largement contribué au superbe succès de la souscription. »

Huitième liste

| | Lirs. | Fr. |
|---|-------------|-----|
| L'Union Compagnie d'assurance contre l'incendie et sur la vie | 300 | |
| The Oriental Carpet Manufacturers Ltd. | 100 | |
| Armstrong-Vickers | 100 | |
| J. W. Whitall & Co | 100 | |
| R. Graciel Co | 100 | |
| Serks Tufeyan | 50 | |
| MM. Karbassi frères. | 50 | |
| M. D. Mayo | 25 | |
| MM. les fils de Hadji-Baba | 25 | |
| S. H. Arundjan | 25 | |
| M. Nissim Taranto | 25 | |
| M. H. Siguidjan | 25 | |
| Cte et Cisse X. de Montferrand | 25 | |
| M. et Mme Pios | 20 | |
| M. et Mme Hanson | 20 | |
| M. et Beghian | 20 | |
| MM. Mezoulian frères | 15 | |
| MM. Sadullah evy et Mandil | 15 | |
| MM. Ritar Aksoni & Co | 15 | |
| M. et Mme Paul Vincent | 15 | |
| M. Alexandre Bossy | 10 | |
| M. C. Joffredy | 10 | |
| Vic G. de Courson de la Villeneuve | 10 | |
| M. Gremont | 10 | |
| MM. Fresco-Paigne | 10 | |
| M. Ernest Giraud | 10 | |
| Mme V. P. J. allier | 5 | |
| | Lirs. 1 150 | |

Report des précédentes listes: Lirs. 9 223 50 1 700
Total: 10 353 50 1 700

ECHOS ET NOUVELLES

Un hommage du roi d'Angleterre à lord Bryce

Le roi d'Angleterre a adressé à Lady Bryce, le télégramme suivant :

« La Reine et Moi sommes douloureusement affligés d'apprendre la perte cruelle que vous venez d'éprouver et nous vous assurons de notre sincère sympathie dans votre deuil. Je considère Lord Bryce comme un ancien ami et un conseiller fidèle auquel Je pouvais toujours avoir recours avec pleine confiance dans la force et dans la sagesse de ses conseils. Mon deuil ne sera pas seulement partagé par mon peuple et par le peuple américain qui l'estime et le respectait tant mais encore par toute la race anglo-saxonne. »

Au ministère des finances

Le ministère des finances demeure que de grands détournements aient été commis à la caisse générale de ce département. Il ne s'agit que de certains petits abus auxquels s'est livré un fonctionnaire subalterne relevant du dit ministère.

Les appointements

Le ministère des finances a payé avant-hier aux fonctionnaires des postes, de la police et de la gendarmerie leurs appointements de décembre. Les appointements des autres fonctionnaires et des pensions de retraite des veuves et des orphelins seront versés le 10 février.

Pour le repos de l'âme de Benoît XV

Conformément au désir d'un groupe de réfugiés russes une messe solennelle de Requiem pour le repos de l'âme de S. S. le Pape Benoît XV sera célébrée le 7 février, mardi, à 10 1/2 h. à l'église catholique de St. Georges (Gaiata, derrière le consulat d'Angleterre). L'absoute en rite slave sera donnée par S. G. Mgr Mi roff, archevêque bulgare-catholique.

La santé publique

La direction de la santé du vilayet de Constantinople informe que les chefs de familles, les conseils de la démographie, les médecins traitants, les pensionnaires et directeurs des hôtels et hans, de Constantinople qui n'aviseraient pas les médecins municipaux des cas de petite vérole qui viendraient à se produire chez eux seront passibles des pénalités prévues par les articles 99 et 102 du code pénal.

La flotte anglaise à Gibraltar

On mande de Gibraltar au Daily Telegraph l'arrivée dans ce port de l'Argus, du Queen Elizabeth, Barham, Hood, Repulse et Varspite. La ville est en fête à l'occasion de l'arrivée de l'escadre britannique de l'Atlantique.

Au conseil municipal

Nico aki effendi, membre du conseil municipal, a déclaré :

« Je continue mon enquête au sujet des divers abus. A la séance de samedi du conseil municipal, je parlerai d'un détournement de 200.000 livres. »

Décès

Nous apprenons avec un vif regret le décès survenu à Sivas de Miss Heien, une des membres les plus actives du comité de secours américain.

Les dettes en or

Bumer Loufi bey, sous-secrétaire d'Etat à la Justice, a déclaré à l'Akham :

« Vous connaissez la décision de la cour de cassation relativement au paiement des dettes contractées en or. Maintenant, la cour doit se prononcer toutes chambres réunies. On ne saurait, d'ailleurs, savoir dans quel sens sera cette décision. Il y a de cela deux ans, la cour — appelée à se prononcer toutes chambres réunies au sujet d'une question analogue — avait décidé que les dettes contractées en or devaient être payées en or. Les dettes contractées antérieurement à la promulgation de la loi sont considérées comme ayant été en or. Quant aux dettes contractées postérieurement à la loi, la mention : « payable en or » est exigible pour le paiement en or. Telle est la décision de la Chambre civile de la cour de cassation. Je ne dirai pas que cette décision est absolument conforme au droit et à la justice. Mais il me semble que c'est celle qui se rapproche le plus du droit et de la justice. »

Le bal de l'hôpital arménien

Le grand bal de l'hôpital national arménien de Yedi-Coute d'Ankara, jeudi soir au Théâtre des Petit-Champs, a obtenu, comme les années précédentes un très grand succès. Une assistance élégante et nombreuse avait tenu à manifester sa sympathie pour l'œuvre éminemment philanthropique réalisée par cette institution.

Un concours des plus beaux masques parmi les dames et les cavaliers séparés.

Banque de Salonique

La Banque de Salonique porte à la connaissance du public qu'elle a fait installer par la Maison Fichel de Paris, dans son Bureau de Péra, un service spécial de coffres-forts de tout dernier système, présentant toutes les commodités et toutes les garanties de sécurité et de discrétion désirables.

Les safes, qui sont de dimensions différentes, peuvent déjà être pris en location avec jouissance à partir du 15 février à c.

Toutes les facilités désirables seront accordées au public au point de vue des heures d'ouverture et de fermeture de la salle des safes.

Service Météorologique du C.O.F.C.

Bulletin du 3 février à 17 h.

Compte rendu de la journée du 3

Pression atmosphérique à 0 degré et au niveau de la mer : 754 mm 6.

Tendance de la journée : Basse lente puis stationnaire.

Vent au sol : N.W. à N.E. moyenne : 2 m. par seconde.

Vent des nuages à 1100 m. : N. N. E. moyenne 7 m. par seconde.

Températures : maxima de la journée : 4° 9 ; minima de la nuit 3° 8.

Humidité : très grande, minim 95 0/0.

Visibilité : assez faible moyenne : 7 kilomètres.

Mer : un peu agitée.

Pluie dans les 24 h 3 mm 1.

Etat du ciel : couvert et gris toute la journée.

Caractéristique du temps : assez froid, très humide, avec légères pluies.

Régime : Approche d'une nouvelle dépression venant de l'Est.

Prévision pour la journée du 4 :

Vent au sol : N à N.E. modéré.

Etat du ciel : couvert et gris à 3/4 couvert.

Températures probables : maxima 5° minima 2°.

Observations générales : temps plus froid, moins humide, avec peu de pluie probable.

ment eut lieu après minuit. Le jury déclara le 1er prix à Mme Patterson, le 2ème à Mme A. Sourénian et le 3ème à la dame inconnue, travestie en danseuse de la danse. Pour les messieurs c'est à M. Parvège Koutouyan — (jockey) que fut décerné le 1er prix. Le second prix a été adjugé à un beau costume arabe. Les danses se prolongèrent avec le plus vif intérêt jusqu'à 3 heures du matin. Un perchoir rouge et d'autres objets de valeur ont été mis ensuite aux enchères. A l'issue des danses caucasiennes vinrent apporter un renouveau d'allégresse et d'animation. Le montant des recettes dépasse 6000 livres turques.

Erratum

Nous avons omis de donner jeudi l'adresse à Constantinople de la Maison M. de Brosse, Agence Maritime et Transports Internationaux, 34, Boulevard Melesherbes, Paris. Cette adresse est Stamboul, Sirkedji, Ralli Han, N. 11, 12, 13.

La matinée de demain

Devant les demandes qui lui parviennent de partout les troupes parisiennes du Nouveau Théâtre donneront demain dimanche en matinée à 2 h. 1/2 Après moi l'œuvre puissante de Bernstein et dont Mlle Moreau l'exquise comédienne en fait une véritable création.

En quelques lignes

— On mande de New-York qu'une nouvelle ligne de navigation a été inaugurée entre Philadelphie à Boston et Queenstown à Liverpool.

— Bkr Sait bey a obtenu un congé de six semaines. Il se rend à Rome, en passant par Tikat.

— Vingt-cinq étudiants de Roukhara sont partis pour Angora ils suivront les cours de l'école normale de cette ville.

— L'Assemblée d'Angora a rejeté la motion relative à la création en Anatolie d'un monopole sur l'accol.

— Bgrade, 2. T. H. R. — Le parlement yougoslave a ratifié le traité commercial avec l'Allemagne par cent cinquante-sept voix contre quarante.

— La Haye, 2. T. H. R. — La cour internationale de justice de La Haye a élu à l'unanimité comme président, le délégué des Pays-Bas M. le docteur Looser.

— Helsingfors, 2. T. H. R. — Le gouvernement russe organise une ligne aérienne Koenigsberg-Moscou, qui doit coïncider avec le départ de l'express de Koenigsberg Des z'ap'pl'us et des avions exploiteront cette ligne.

— Tokio, 2. T. H. R. — Le prince Yamagata, chef du conseil privé japonais est décédé hier, dans son domicile, après une courte maladie.

— Rome, 2. A. T. L. — L'agence Stefani dément catégoriquement les nouvelles publiées par certains journaux serbes suivant lesquels les fiançailles de la princesse Yolande avec le roi Boris de Bulgarie seraient imminentes.

— Rome, 2. A. T. L. — Hier est mort à Naples âgé de 82 ans le publiciste bien connu Achille Torelli.

LA SCENE ET L'ECRAN

La Tournée Parisienne

Ce soir à 9 h. 1/2 au Nouveau Théâtre première *Une Nuit des Noces* le célèbre vaudeville du Palais Royal (spectacle lesté et très pimenté, les Diles sont priés de s'abstenir).

Demain dimanche en matinée à 2 h. 1/2 le gros succès de la troupe de Mlle Moreau et ses camarades. Après *Moi la plus belle pièce* de Bernstein. En soirée à 9 h. 1/2 création à Péra *Le Mystérieux Beverley* vaudeville policier en 3 actes le gros succès de l'année à Paris.

Lundi encore une première *J'en ai plein le dos de Margot* la célèbre comédie bouffie de Courteline.

Mardi *Fedora* pièce en 4 actes de Victorien Sardou.

Incessamment ; Soirée du *Grand Guignol*.

Location au Nouveau Théâtre.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
3 février 1922

Fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES

| | |
|------------------|--------|
| Or | 650 — |
| Banque Ottomane | 256 — |
| Livres Sterling | 642 — |
| Francs Français | 254 — |
| Francs Italiens | 140 — |
| Marcs | 125 — |
| Dollars | 148 50 |
| Leu Roumains | 24 75 |
| Markes | 15 25 |
| Coronnes Autrich | 0 26 |
| Levas | 21 — |

COURS DES CHANGES

| | |
|-----------|-------|
| New-York | 67 — |
| London | 642 — |
| Paris | 8 — |
| Genève | 3 40 |
| Rome | 14 40 |
| Bruxelles | 134 — |
| Berlin | 98 — |
| Vienne | 28 — |
| Sofia | 1 80 |
| Bucarest | 36 — |
| Amsterdam | — |
| Prague | — |

La Bourse de Paris

Paris, 2 T.H.R. — Le marché est encore agité et lourd.
Dans tous les compartiments, les cotes sont généralement supérieures à celles de la dernière séance. Le trois pour cent français et le groupe russe sont en avance; ce dernier est assez actif.
En clôture, la reprise de mercredi provoque quelques réalisations dans tous les compartiments; les changes étrangers sont de nouveau plus faibles.

Marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Mescopoulou, Toutoun Yoonrouk, Kévenigian han, No 1. — Téléph : St. 1887.

Sucres. — Marché soutenu; arrivages 20 wagons sucres belges par Libonier et 40 wagons par Oberon d'Amsterdam. Prix pour les cristallisés en transit Lstg. 21 les sucres américains, Lstg. 20 les sucres belges et Lstg. 22 1/2 les sucres hollandais. Cubes en transit hollandais Lstg. 27, cubes en transit de Tchecoslovaquie Lstg. 25 1/2. Dédouanés cristallisés américains et belges Lstg. 26 1/4 les 100 kilos, et Lstg. 27 1/2 les 100 kilos. Cubes dédouanés hollandais Lstg. 30 les 100 kilos, cubes dédouanés tchécoslovaques Lstg. 29 1/2 les 100 kilos. A l'origine, l'article après plusieurs fluctuations dans les deux sens clôture ferme avec tendance ferme.

Cafés. — Fermes à l'origine; ici inchangés. Santos I en transit 57 pts l'oeque, Rio I en transit 53 pts l'oeque, Rio II en transit 51 pts l'oeque, Rio III en transit 49 pts l'oeque. Dédouanés Santos 77 pts l'oeque, dédouanés Rio I 73 pts l'oeque, dédouanés Rio II 71 pts l'oeque, dédouanés Rio III 69 pts l'oeque. Arrivages 874 sacs par *Deridje* d'Anvers.

Riz. — Fermes à l'origine. Siam 16 1/3 et Constantinople, Rangoon 16 1/2 les 50 3/4 et Constantinople, Amériques Blue Rive Doll. 11 50 les 100 kilos et Constantinople. Sur notre place riz Saigon dédouanés 16 pts l'oeque, riz Siam dédouanés 17 pts l'oeque, riz américains 1 28 pts l'oeque, américains II 26 pts l'oeque. Tendance ferme. Stock manque.

La Banca di Sconto

Rome, 2 A.T.I. — Hier et aujourd'hui ont continué au ministère de l'intérieur les discussions en vue de la systématisation de la Banca Italiana di Sconto. La solution est annoncée comme imminente.

La guerre en Anatolie

Communiqué officiel hellénique du 2 février

Front de Dorylée. — Une reconnaissance offensive de notre part a été couronnée de succès dans la région au sud-est de Seyd-Ghaz.

Nous avons fait quelques prisonniers. Front d'Afion-Narahissar. — Rien de nouveau.

Général PAPOULAS

En Allemagne

La nomination de M. Rathenau

Berlin, 2. T.H.R. — La presse note les conséquences qui ne tarderont pas à se manifester de la nomination de M. Rathenau qui est un rude coup pour Sunens et qui jettera de la lumière sur la situation de la politique allemande.

M. Nicolas Nagear et son enfant, Mme Vve Edouard Violet et ses enfants, ainsi que tous les parents remercient profondément ceux qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie durant la maladie et lors du décès de leur très regrettée.

MARIE-ROSE NAGEAR
née Violet

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

Dernière Heure

La question de Thrace

Athènes, 3 fév.

Une délégation de Thrace, comprenant toutes les nationalités a fait une visite au ministre intérimaire des affaires étrangères, pour lui demander des renseignements sur la question de Thrace et les bruits qui courent à sujet.

(Bosphore)

Le Conclave

Rome, 2 fév. — Le Conclave a tenu sa première séance en présence de 52 cardinaux. (T.S.F.)

Les cheminots allemands

Les cheminots de l'Allemagne sont en grève. Tous les trains et les rapides ont cessé leur circulation par suite du chômage des ingénieurs, mécaniciens, chauffeurs et conducteurs. La grève a été déclarée en raison du refus du ministère des communications d'accéder à la demande de majoration de 50 à 75 o/o du salaire des cheminots. Berlin est complètement isolé. En dépit de la gravité de la situation, l'optimisme règne néanmoins dans les cercles gouvernementaux. La police a saisi dans les banques plusieurs millions de marks qui constituaient les fonds de réserve des grévistes. Deux de leurs leaders ont été arrêtés. Le mouvement est dirigé par un comité occulte. (T.S.F.)

A la frontière russo-finnoise

Londres. — On mande de Helsingfors au *Times* que les troupes bolchévistes ont franchi la frontière de la Finlande et se sont avancées de 8 kilomètres. Les combats entre les gardes-frontières se développent. (T.S.F.)

Le pacte franco-anglais

Paris, 2. T.H.R. — Parant du pacte franco-anglais, le *Temps* dit que c'est un engagement destiné à sauvegarder inséparablement les intérêts vitaux des deux pays. Nous croyons savoir que l'opinion publique britannique est de plus en plus disposée à approuver la conclusion de ce pacte resserrant les liens entre les deux nations. Le jour où il sera conclu, il donnera une grande popularité au gouvernement britannique qui l'aura réalisé et au gouvernement français qui aura contribué à cette réalisation.

La grève des chemins de fer en Allemagne

Berlin, 2. T.H.R. — Les cheminots allemands arrêtèrent tout service sur les voies ferrées de Berlin, à minuit. On prévoit également l'arrêt de tout trafic dans les principales villes du centre et du Nord de l'Allemagne.

L'opinion publique allemande est très mal impressionnée par la grève des chemins de fer.

Les leaders grévistes viennent d'être arrêtés à Berlin.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Ce que nous devons faire

Dans le *Peyam-Sabah*, Ali Kémal bey insiste ainsi sur les conséquences funestes d'une politique comme celle suivie par les kémalistes :

Ceux qui convoitent nos beaux territoires feront tout ce qui dépend d'eux afin qu'il nous soit réservé un sort pareil à celui que nous venons de décrire. Leur joie augmentera, dans la mesure où s'élargira le fossé qui nous sépare de l'Europe. Cette joie se comprend, car un peuple qui reste en dehors du groupement des nations civilisées ne saurait vivre.

Si — à Dieu ne plait — nous éloignons complètement de nos réformes nationales et gouvernementales, surtout de celles qui se sont développées depuis le Tanzimat, nous nous jetons complètement — ainsi que le préconisent certaines têtes creuses — dans la voie du touranisme et cherchions des intérêts chimériques sur le vaste domaine allant de Moscou à Bokkhara et en Afghanistan, cela ne pourrait que nous conduire à un conflit avec l'Occident.

Il est tout naturel, si nous nous engageons dans une pareille voie, que nos ennemis se livrent, en présence de notre folie, à des transports de joie.

La conférence des Trois

Traitant la question de la réunion prochaine des ministres des affaires étrangères des trois puissances alliées, en vue de discuter et de régler la question du Proche Orient, l'*Illeri* s'exprime ainsi :

Les dernières publications des journaux d'Athènes, il ressort que l'opinion y est très déprimée. Cela se comprend, l'Europe ne se laissant plus prendre à des bluffs, mais ne recherchant que la vérité. Or la vérité éclate de toutes parts : elle consiste dans le droit et la force du Turc.

Enfin, nous, nous avons pu faire comprendre cela au monde entier. Maintenant, chacun sait qui est fort en Orient et quelles revendications s'appuient sur le droit.

Gounaris n'étant pas invité à la Conférence, il ne pourra pas y prendre part officiellement. Mais il sera à Paris, ce qui n'est pas sans présenter certains avantages.

Nous aussi, nous avons à Paris un représentant : Périd bey. Mais cela ne suffit pas. En des moments si importants, il était nécessaire que nous fussions représentés à Paris par un délégué responsable.

PRESSE GRECQUE

Notre guerre

Le *Neologos* s'étonne que le *Temps* puisse rééditer cette vieille théorie d'après laquelle les Turcs mènent en Anatolie une guerre pour leur indépendance tandis que les Grecs poursuivent une guerre... de conquête.

Nous croyons que personne n'a le droit, puisqu'il s'agit de notre sort, de nous empêcher de protester énergiquement contre une pareille conception. Nous ne poursuivons dans notre guerre contre les Turcs aucune conquête, mais seulement une récupération et une libération tout comme les Français dans la question d'Alsace-Lorraine. Et nous le proclamons en toute franchise.

PRESSE ARMENIENNE

Du pain et des vêtements

Le *Djagadamard* reproduit du dernier rapport du Near East Relief l'extrait suivant : « Les vêtements usagés peuvent être considérés en Arménie comme le bien le plus précieux pour n'importe lequel de ses habitants. Ces vêtements constituent actuellement le seul article d'échange. Par exemple, un vieux paletot suffit pour assurer la subsistance d'un enfant durant un mois. »

Le rapport ajoute qu'un dollar équivaut en Arménie à 3,000,000 de roubles.

Voilà un exposé qui vaut une quarantaine de circulaires et d'encyclopédies. Les provisions de combustible nécessaires pour les orphelins n'ont pu être obtenues qu'au moyen de l'échange des vêtements usagés.

Des vêtements et du pain. Voilà ce qu'attend la mère-patrie d'urgence jusqu'à de meilleurs jours. Il incombe aux colonies arméniennes de réunir leurs efforts dans ce sens. L'arrivée de ces meilleurs jours dépend du résultat de l'activité que ces colonies auront déployée. Tou-

tes les maisons arméniennes doivent apporter largement leur contribution au peuple du pays que les Arméniens ont surnommé le *Hangerland* (le pays de la famine) Si nous laissons ce peuple s'épuiser, ce n'est pas l'opulence des grandes villes qui le sauvera. Les bienheureux tout comme les infortunés, tous, vont demain se réfugier là-bas, sur le territoire national et c'est le peuple arménien survivant qui constituera la meilleure, l'unique garantie pour l'affranchissement définitif de l'arménisme.

BILLET PARISIEN

Couturiers constitutionnels

Paris, 28 Janvier

Il paraît que la mode est en complète anarchie et que les femmes ne veulent plus entendre parler d'obéir aux prescriptions des couturiers.

Ce n'est pas une révolte, c'est une révolution. On n'avait vraiment jamais vu ça.

Les plus habiles parmi nos arbitres du goût ont adopté une attitude que je trouve admirable. Ils attendent, ils prennent l'avis de la cliente.

Fort bien, madame, disent-ils. Vous souhaitez être habillée court, quoique la mode soit à la jupe longue, et avoir la taille haute alors que nous l'avions abaissée. Rien de plus simple. Nous allons vous combiner une toilette dans laquelle la ceinture sera haute tout en ayant l'air basse, et qui sera vraiment courte, tout en faisant à l'usage la concession de paraître balayer le sol. Tout est une question d'optique.

Certains, même, allant plus loin, déclarent, dès qu'ils voient arriver la dame à la recherche d'un costume :

— Nous n'avons aucune idée préconçue. Nous allons examiner les ressources de votre esthétique personnelle et nous adapterons la nôtre. Ainsi, la toilette que nous nous ferons sera authentiquement la vôtre.

La dame, ravie, se laisse faire. Et on l'habille à son goût.

Les monarques absolus qui sentent grossir l'orage des revendications populaires n'en agissent pas autrement avec leurs sujets. Ils leur accordent une charte, c'est-à-dire un papier mystérieux qui leur donne tous les droits théoriquement, tout en réservant au gouvernement certains privilèges nécessaires à la gestion des affaires de l'Etat. Les voilà libres, à condition, bien entendu, de ne pas bouger, de ne jamais faire parler d'eux, de payer tous les impôts comme auparavant. Et ils sont si contents d'être libres qu'ils ne s'aperçoivent même plus de ces petits inconvénients.

Nos couturiers ont abdiqué le pouvoir tyrannique pour devenir constitutionnels, mais leurs sujettes continuent à s'habiller comme ils l'ont décidé, tout en croyant qu'elles font ce qu'elles veulent. — Francis de Miomandre.

Programme du 30 Janv. au 7 fév. 1922

CINÉ MAGIC
MAGIC-CONCERT
(Orch. Kourof)
SEMAINE : Grieg
(Nocturne)
Téléph. Péra 0346
Actualités Gaumont

LE PONT DES SOUPIRS

le magnifique roman de Zevaco

LES PLUS BEAUX FILMS — LA PLUS BELLE MUSIQUE

Restaurant Ermitage-Janny

Dir. A. RIGIKOFF

Grande Rue de Péra

Tous les soirs la reine d'opérette

V. PIONTKOWSKA

et le roi des chansons tziganes

N. SEVERSKY

Chaque soir vaudeville programme

Cuisine russe

DEUX FOUS-RIRES — DEUX TRIOMPHE

Ce soir Samedi

UNE NUIT

DE NOCES

spectacle ultra-rosse

leste, décollé,

pimenté !

Demain soir Dimanche

BEVERLEY

le vaudeville Policier

qui fait actuellement

la joie des parisiens

LA TROUPE PARISIENNE AU NOUVEAU THEATRE

La vie drôle et la vie triste

Un crime à Halkali

Un crime a été commis avant-hier, à l'école d'agriculture de Halkali.

Le jardinier de cet établissement, Dimitri, qui couchait dans une cabane située dans le jardin, y a été trouvé assassiné.

La victime, qui avait une large blessure à la poitrine, était couchée sur une chaise longue. Le sang avait coulé avec abondance sur le sol.

L'état des lieux, les vêtements déchirés de Dimitri ainsi qu'une autre blessure reçue à la main droite, entre le poignet et l'index, indiquaient qu'une lutte violente avait eu lieu entre la victime et son ou ses meurtriers.

La police a ouvert une enquête des plus sévères.

Il semble que l'argent ait été le mobile du crime.

Un monstre mort-né

A Kizil-Toprak, une dame musulmane a donné le jour à un enfant du sexe mâle ayant quatre yeux dont deux au sommet du crâne.

Le monstre n'a vécu que quelques minutes.

Après la vadrouille

Avant-hier, le nommé Vassili, demeurant à Chichli, alla passer la nuit dans une maison hospitalière de la rue Yéni-Tcharchi.

Le lendemain, il constatait la disparition de son paletot.

N'ayant pu se le faire restituer, Vassili alla se plaindre à la police.

Mandé au poste, le tenancier déclara que Vassili ayant refusé de payer ses consommations, il avait dû retenir le paletot en gage.

Un hôte indélicat

Le nommé Osman, cocher, s'était rendu l'autre jour chez son ami Abdullah qui lui fit le meilleur accueil. Osman passa la nuit chez Abdullah. Mais à un moment donné, profitant du sommeil de ce dernier, il cleva son porte-monnaie contenant une quarantaine de livres. Il subtilisa en outre divers objets précieux qu'il trouva dans la chambre.

Les voleurs

Un certain Nico, récidiviste notoire, s'introduisant l'autre jour dans la maison de M. Constantin à Gouskoudjouk, mit littéralement à sac la chambre de ce dernier. Il emporta notamment 600 livres turques en or, 300 drachmes ainsi qu'une grande quantité de bijoux et autres objets.

Le péage du pont

Nusret bey, demeurant à Kizatcha, se prit avant-hier soir de querelle avec les préposés du pont. Ceux-ci lui réclamaient le péage que Nusret bey se refusait à payer.

Finalement, on alla s'expliquer au poste.

L'amour est enfant de Bohême

La jeune Zeuhra, au service de Raghib bey, à Flamour, se laisse conter fleurette par Ali, domestique dans la même maison. Ali lui promettait le mariage. Mais une fois arrivé à ses fins, il oubliera sa promesse.

Zeuhra a déposé une plainte au parquet.

Aggression

Husséni effendi, débitant de tabac, 17, rue du tramway, à Galata, traversait l'autre soir la grand-rue de Péra, lorsque trois inconnus l'assaillirent et le dévalisèrent. Husséni effendi avait sur lui une grande quantité de papier monnaie et une certaine somme en or.

Madame,

Pour votre jour de réception, ayez au salon sur la table des Chocolats surfin **CALEX**.

Vos invitées en seront charmées.

Banque Impériale Ottomane

Avis aux Porteurs des LOTS TURCS et de la Dette Ottomane Unifiée

Le Conseil d'Administration de la Dette Publique Ottomane informe les porteurs que le délai fixé pour le paiement de l'acompte de Lstg. 0.1:3 par coupon Unitaire de la Dette Covertie Unifiée des échéances mars 1915 à mars 1920 inclus, et pour le paiement de l'acompte de 16 o/o en francs sur Paris sur les primes et amortissements échu aux Lots Turcs de 249ème au 300ème tirage inclus devant expirer le 1er mars 1922, ce terme est prolongé jusqu'au 31 août 1922.

Le Siège à Galata de la Banque Impériale Ottomane continuera donc à servir jusqu'à cette dernière date les porteurs de ces coupons et titres aux termes et dans les conditions requises.

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau **REMO** partira samedi 4 février à 4 h. p.m. (ligne de luxe), (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau **LEOPOLIS** partira dimanche 5 fév. à 10 h. a.m. (Ligne rapide de luxe) pour Constanza, en coincidence avec le train pour Bucarest.

Le bateau **CAMPIDOGGIO** partira mardi 7 fév. à 4 h. p.m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau **AFRICA** partira samedi 11 février à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau **DALMATIA** partira dimanche 12 fév. à 10 h. a.m. pour Neboli, Samoun, Ordou, Kerassunde, Trébizonde et Batoum.

Le bateau **GASTIN** partira mardi 14 fév. à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau **GAZ** partira jeudi 16 février à 4 h. p.m. pour Varna et Bourgas.

Le bateau **LEOPOLIS** partira samedi 18 février à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du **LLOYD TRIESTINO** Galata, Mouhamad, Téléph. Péra 2127, ou à ses Bureaux de Péra (Pera-Panace) Téléphone Péra 2129, à Stamboul, Mossadot Han, Tél Stamboul 235.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot posté **ANDROS** est arrivé de Marseille le lundi 31 Jan. et partira des quais de Galata le dimanche 5 février 3 h. p.m. pour MARSEILLE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Il reçoit également des marchandises pour tous les ports de Grèce avec transbordement au Pirée sur nos vapeurs des lignes des côtes.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3210-3211.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le nouveau colosse transatlantique

CONSTANTINOPLE batant pavillon anglais, tonnes 25,000 ton vitesse 18 nœuds disposant de tout le confort moderne arrive en notre port le lundi 6 février et part le même jour pour Constanza de retour le jeudi 9 février il partira des Quais de Galata le samedi 11 février pour NEW-YORK touchant Smyrne et le Pirée.

Tous les renseignements relatifs aux visa des passeports sont fournis par l'Agence.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3210-3211.

Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMPOULOU, Malata, Boyuk Tunnel Han, 18-19.

ATHINAÏKI

Cie Anonymed Assurance au Pirée

Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople :

Etienne Zicallotti et Fils

HERNIE

Le bandage de J. ROUSSEL breveté, sans ressort avec pelote élastique, permet de faire les plus grands efforts physiques, sans avoir les inconvénients des bandages de vieux système.

Vente exclusive à son magasin d'ARTICLES d'HYGIÈNE
Péra, Place du Tunnel,
J. ROUSSEL
Demandez sa brochure illustrée

GRANDE

Vente aux Enchères Publiques Vente extraordinaire

Dimanche 5 février 1922, à 10 heures du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de tout le riche mobilier appartenant à S. E. Kémal pacha (commandant de la gendarmerie ottomane) et se trouvant dans sa maison sise à Chichli, Etval Hastanah Ruc Kir No 9 (à côté de l'hôpital Etval hamidié).

Constant en :

Garniture de salon en acajou Empire garnie en bronze, meubles pour salon, Magnifique chambre à coucher Louis XVI, garnie en bronze, Salle à manger complète style moderne, seconde chambre à coucher en acajou «Maples», Bureau et Bibliothèque américain. Garniture de fumoir, rideaux, lits en bronze, porte-manteau. Vases et Statues en bronze, service de table, service Baccarat, poêles, chaises-longues, fauteuils, Tapis Kirman-Chiraz-Chirvan, installation de bain, lampes électriques, batterie.

La maison est à vendre ou à louer
Merveilleux PIANO de concert «Kraus».
La vente se fera au comptant. L'acheteur payera 30% en sus comme droit de crieur.

Y. Portugal

Commissaire Priseur

63, Grand Rue de Péra 63.
vis-à-vis du Cinéma Cosmograph

BANCO DI ROMA

Capital versé Lit. 150.000.000

Siège Centrale à ROME

160 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COLONIES
SIÈGES A L'ETRANGER

FRANCE : Paris et Lyon.

ESPAGNE : Barcelone, Madrid, Tarragone, Mont-Bianch, Vallis, Borjas Blancas, Santa Coloma de Queralt.

SUISSE : Lugano, Chiasso.

EGYPTE : Alexandrie, le Caire, Port, Saïd, Mansourah, Tantah, Beni-Mazar, Beni-Souef, Bihah, Dessouk, Fashn-Fayoum, Kafr-El-Cheikh, Magagha, Mehalla, Kebira, Minieh, Mit Gamr, Zagazig.

MALTE : Malte.

SYRIE : Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli.

PALESTINE : Jérusalem, Caïffa, Jaffa.

EGEE : Rhodes.

ASIE MINEURE : Smyrne, Sokia, Scalanova, Adalia.

Constantinople

GALATA : Buyuk Camondo Han, Tél. phone : Péra : 390 et 391.

STAMBOUL : Sultan Hamam, Pinto Han

Téléphone : Stamboul : 1501-2.

S'occupe de toute opération

de BANQUE

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Kévendjoglou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste

en sucres et cafés

Une longue expérience de

trente ans garantit l'exécution

ponctuelle de vos ordres.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977
No 285 Adjudication définitive du lundi 6 février 1922
sous pli fermé

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan : 1.000 kilos de fil électrique recouvert de plomb.

Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou : environ 2.000 kilos de grillages en fer usagés (se vendront par kilos), 5.000 kilos de fer en lama pour roues, 29 roues neuves pour voiturettes à bras, 294 couvertures neuves pour roues de voiturettes à bras, 29 roues neuves pour voitures, 100 spils de voitures, 76 couvertures neuves et roues pour voitures, 3.000 kilos de morceaux de zinc, 150 kilos d'huile de vitriol contenue dans un bidon, 2.000 kilos de débris de bois, 20 paires de roues à grillage pour chars à bœufs, 30 roues pour chars à bœufs sans grillage, 2.835 kilos de fer en T.

Au dépôt de vivres d'Oun-Capan : 867 kilos de jus de citron, 41 kilos d'acide citrique, 289 kilos de café en grains, 66 kilos d'épice (kimion).

Au dépôt de constructions de Fezhané : 31.000 kilos de tiges de fer aux dimensions de 1.10, 1.70 et 2.30 partie en tas pour béton armé et grillage.

GUARANTY TRUST COMPANY

OF NEW-YORK
140 Broadway, New-York.

Capital Réserve et Profits. . . Dollars 42.255.398,56
Total de l'actif. Dollars 578.309.758,37

La Guaranty Trust Company of New-York est une Banque spécialement outillée pour faciliter les opérations de commerce internationales.

Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Liverpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers et Constantinople et a, en outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui la mettent à même de fournir un service financier des plus complets.

Ses fonctions principales comprennent :

| | |
|-------------------------------|---|
| Ouverture de comptes courants | Garde de Titres |
| et de comptes déposit à terme | Achat et Vente de Titres |
| Opérations de change | Ouverture de Crédits Documentaires |
| Avances contre Nantissement | Renseignements commerciaux |
| Recouvrement d'effets. | Emission de chèques et Lettres de Crédit circulaires. |

SIÈGE DE CONSTANTINOPE

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA

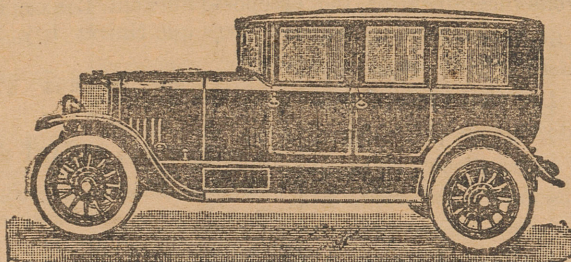
Téléphone : Péra 2600-2604

Adresse Télégraphique : «Garritus»

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL
PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS

"BENZ"

Exposition des Phaétons et Limousines au Garage



AGENCE GENERALE;

GARAGE, Nichantache, Techvikié, Rue Ahmed bey

BUREAUX : Stamboul, Katirdjoglou han, No 41. — Tél. St. 128.

CIES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME

THE-NEW ZEALAND INSURANCE Co Ltd

THE PALATINE INSURANCE Co Ltd

AGENTS GENERAUX

WALTER SEAGER & Co Ltd

Galata Tehinili Rihim Han 4me étage

TELEPHONE PERA 381

E. C. PAUER & C^{IE}

Siège Central : GÈNES

SUCCURSALES : Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne
Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone : Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des :

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearinerie Lanza GÈNES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabrique Galettine de TURIN. Les fameux chocolats «Stel-one» biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

Chemin de fer Ottoman d'Anatolie

Ligne Haïdar-Pacha-Ada-Bazar

| STATIONS | TRAINS | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|--------|---------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|--|--|--|--|
| | No 4 | No 1004 | No 6 | No 1052 | No 8 | No 10 | No 12 | No 14 | No 16 | No 18 | | | | | | |
| | Pass. | Mixt. | Pass. | Mixt. | Pass. | Pass. | Pass. | Pass. | Pass. | Pass. | | | | | | |
| Pont Karakeuy | dép. | 7 25 | 8 30 | 10 — | 11 05 | 11 05 | 13 05 | 15 50 | 16 50 | 18 25 | | | | | | |
| HAÏDAR PACHA | arr. | 7 40 | 8 50 | 10 25 | 11 2 | 11 25 | 14 10 | 6 00 | 17 03 | 18 45 | | | | | | |
| Kizil Toprak | dép. | 8 0 | 9 — | 10 3 | 11 40 | 11 40 | 14 1 | 16 0 | 17 20 | 18 50 | | | | | | |
| Bifurcation | | 8 14 | | 10 4 | | 11 49 | 14 24 | 16 24 | 17 29 | 18 59 | | | | | | |
| Gheuz-Tépé | | 8 18 | | 10 44 | | 11 53 | 14 28 | 16 28 | 17 33 | 19 03 | | | | | | |
| Erenkeuy | | 8 25 | | 10 51 | | 12 — | 14 36 | 16 36 | 17 40 | 19 04 | | | | | | |
| Sonadié | | 8 29 | | 10 55 | | 12 04 | 14 39 | 16 41 | 17 44 | 19 10 | | | | | | |
| Bostandjik | | 8 33 | | 10 59 | | 12 08 | 14 43 | 16 45 | 17 51 | 19 14 | | | | | | |
| Mallépe | | 8 37 | 9 25 | 11 03 | 11 59 | 12 11 | 14 47 | 16 49 | 17 54 | 19 18 | | | | | | |
| Poste R. D. km. 16.6 | | 8 47 | 9 35 | 11 13 | 12 17 | 12 11 | 14 51 | 16 53 | 18 04 | 19 22 | | | | | | |
| Kartal | | 8 58 | | 11 24 | | | | | | | | | | | | |
| PENDIK | arr. | 9 00 | 9 50 | 12 45 | | | 15 10 | 17 10 | 18 25 | 19 43 | | | | | | |
| Poste C. B. km. 23.6 | dép. | | | 12 58 | | | | 17 33 | 18 24 | 19 53 | | | | | | |
| Poste G. A. km. 31.0 | | | | 13 18 | | | | 17 41 | 18 31 | | | | | | | |
| Touza | | | | 13 16 | | | | 17 47 | | | | | | | | |
| Guebze | | | | 13 26 | | | | 17 55 | | | | | | | | |
| Dil Isklesli | | | | 13 47 | | | | 18 13 | | | | | | | | |
| Tavchandji | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Héréké | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Yaremaja | arr. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dérindé | dép. | | | | | | | | | | | | | | | |
| ISMID | arr. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Buyuk Derbend | dép. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sabandja | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ARIFIE | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ADA-BAZAR | | | | | | | | | | | | | | | | |

STATIONS

| STATIONS | TRAINS | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|--------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|-------|-------|-------|--|--|--|--|--|--|
| | No 3 | No 5 | No 7 | No 9 | No 11 | No 1004 | No 1053 | No 13 | No 15 | No 17 | | | | | | |
| | Pass. | Pass. | Pass. | Pass. | Pass. | Mixt. | Pass. | Pass. | Pass. | Pass. | | | | | | |
| ADA-BAZAR | dép. | | | | | | 9 00 | | | | | | | | | |
| ARIFIE | | | | | | | 9 2 | | | | | | | | | |
| Sabandja | | | | | | | 9 12 | | | | | | | | | |
| Buyuk Derbend | | | | | | | 10 2 | | | | | | | | | |
| ISMID | arr. | | | | | | 10 56 | | | | | | | | | |
| Dérindé | dép. | | | | | | 11 25 | | | | | | | | | |
| Yaremaja | arr. | | | | | | 11 43 | | | | | | | | | |
| Héréké | dép. | | | | | | 12 00 | | | | | | | | | |
| Tavchandji | | | | | | | 12 30 | | | | | | | | | |
| Dil Isklesli | | | | | | | 13 10 | | | | | | | | | |
| Guebze | | | | | | | 13 20 | | | | | | | | | |
| Touza | | | | | | | 14 0 | | | | | | | | | |
| Poste G. A. km. 31.0 | | | | | | | 14 2 | | | | | | | | | |
| Poste G. B. km. 23.0 | | | | | | | 14 34 | | | | | | | | | |
| PENDIK | arr. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kartal | dép. | 6 46 | 7 54 | 9 34 | | 13 20 | 15 0 | 15 50 | 17 13 | 18 59 | | | | | | |
| Poste R. D. km. 16.6 | | 6 55 | 8 03 | | | 13 29 | | 15 59 | | 19 08 | | | | | | |
| Mallépe | dép. | 7 06 | 8 14 | 9 54 | | 13 40 | | 16 10 | 17 45 | 19 19 | | | | | | |
| Bostandjik | | 7 16 | 8 24 | 10 04 | 12 26 | 13 50 | | 16 20 | 18 0 | 19 29 | | | | | | |
| Sonadié | | 7 22 | 8 30 | 10 10 | 12 32 | 13 5 | | 16 26 | 18 0 | 19 35 | | | | | | |
| Erenkeuy | | 7 2 | 8 41 | 10 21 | 12 39 | 14 08 | | 16 33 | 18 13 | 19 42 | | | | | | |
| Gheuz-Tépé | | 7 34 | 8 17 | 10 27 | 12 44 | 14 03 | | 16 38 | | 19 47 | | | | | | |
| Bifurcation | | 7 3 | 8 51 | 10 31 | 12 48 | 14 12 | | 16 42 | 18 22 | 19 51 | | | | | | |
| Kizil Toprak | | 7 41 | 8 54 | 10 34 | 12 51 | 14 15 | | 16 45 | | 19 54 | | | | | | |
| HAÏDAR PACHA | arr. | 7 46 | 9 00 | 10 40 | 12 57 | 14 21 | 15 55 | 16 51 | 18 29 | 20 00 | | | | | | |
| Pont Kara-Keuy | dép. | 7 50 | 9 05 | 10 45 | 13 0 | 14 24 | 16 0 | 17 03 | 18 33 | 20 05 | | | | | | |
| | arr. | 8 15 | 9 25 | 11 05 | 13 25 | 14 46 | 16 23 | 17 23 | 18 55 | 20 2 | | | | | | |

FEUILLETON DU «BOSPHORE» N. (6)

L'Androgyne

Roman Inédit

par

ANDRÉ COUVREUR

(Suite)

II

— Alors, quoi ?... Sont-ce les complications ?... Ne vous inquiétez pas : j'ai tout arrangé. Est-ce l'amour ? On aime aussi bien étant femme qu'étant homme ; et j'ai sur ce point tout prévu également. Ah ! certes, ce ne sera plus la même chose... au début, cela vous déroutera peut-être un peu... et, du reste, si vous saviez comme les liaisons purement psychiques sont préférables aux autres !... comme elles épargnent du chagrin, de la ja-

lousie, du ressentiment, de la haine quelquefois, toutes conséquences forcées des basses satisfactions de l'instinct !... vous n'êtes plus un animal, vous êtes une espèce de demi-déesse !... vous voguez dans l'azur de la tendresse : que voulez-vous de mieux ?

Il paraphrait son langage de gestes étherés, mais je ne l'écoutais plus. Je n'en n'avais retenu qu'une phrase, importante pour mon amour, et une question me brûlait. Je la soumis :

— Vous avez tout arrangé, disiez-vous ?